



PUBLICIDAD



(https://www.navarra.es/actualidad/articulo/igualdad-sociedad-nacional/20190522163608264721.html) pelota-azkoitia-insultos-mujeres-

(https://www.navarra.es/actualidad/articulo/nuevo-instituto-para-una-localidad-del-valle-de-egues/20190522134557264709.html)

(https://www.navarra.es/actualidad/articulo/ganadores-de-la-vi-semana-esparrago-rosa-restaurante/201905221821.html)

Insultos machistas en un torneo de pelota-azkoitia-insultos-mujeres-igualdad-sociedad-nacional/20190522163608264721.html

Nuevo instituto para una localidad del Valle de Egüés (https://navarra.elespanol.com/articulo/localidad/20190522134557264709.html)

Ganadores de la VI Semana Espárrago y el Rosado benta-galar-pamplona-ganadores-semana-esparrosado-navarra-restaurante/201905221821



BLOG / MAREA DE LIBROS

La Jane Austen china

(/articulo/sociedad/whatsapp-noticias-navarra-com-deportes/001/leire-escalada/author/leire-escalada)

(https://twitter.com/share?text=La+Jane+Austen+china&via=navarra_com&url=https://www.navarra.es/actualidad/articulo/la-jane-austen-china/20160615234235049225.html)



x





Eileen Chang retrata en "Un amor que destruye ciudades" una historia amorosa entre el Shanghai y el Hong Kong de los 40.

(https://twitter.com/share?text=La+Jane+Austen+china&via=navarra_com&url=https://navarra.elespanol.com/blog/leire-escalada/jane-austen-china)

(whatsapp://send?text=La%20Jane%20Austen%20china%20-%20https%3A%2F%2Fnavarra.elespanol.com%2Fblog%2Fleire-escalada/jane-austen-china)

Las historias de **Eileen Chang** (Shanghai, 1920 - Los Ángeles, 1995) caminan por un mundo en la cuerda floja, una sociedad que se tambalea **entre la tradición más férrea y la modernidad**, entre la decadencia y el exotismo encantador.

La autora, que nació en el Shanghai, vivió esa dualidad desde niña: su madre era una mujer moderna que estudió en Inglaterra y su padre un hombre conservador que cayó adicto al opio. Al divorciarse, él se quedó con su custodia, pero los

constantemente maltratos que infringía a la joven hicieron que regresara con su madre. Con solo **23 años, Chang comenzó a publicar cuentos y nouvelles** (que le dieron gran popularidad en su país)

Recibe **GRATIS** en tu WhatsApp las alertas de las noticias más importantes. **PRIMERA VEZ EN CASTELLANO**



avidez en Taiwan y Hong Kong, sus libros

fueron echados a un lado en la China continental por motivos políticos. El aperturismo de los 90 les devolvió el éxito. La propia Chang tuvo que **emigrar a Estados Unidos** en 1955, donde falleció 40 años después sin haber regresado nunca a su tierra natal.

Ahora llega por primera vez a España de la mano de **Libros del Asteroide** con ***Un amor que destruye ciudades***, un libro que incluye la novela corta homónima y el relato ***Bloqueados***, sobre los pasajeros de un

tranvía 'varado' en la calle. Es importante que la obra ha sido traducida directamente del chino, un trabajo de la sinóloga **Anne-Hélène Suárez** con la colaboración de la profesora **Qu Xianghong**.

APOSTAR POR SU FUTURO

Un amor que destruye ciudades (1947) narra una historia amorosa ambientada entre **Shanghai y Hong Kong**. Los Bai son una familia tradicional china venida a menos que busca un buen partido para una de sus hijas casaderas. La celestina, la señora **Xu**, les presenta al rico heredero **Fan Liuyuan**, que se enamora de otra de las hijas, la joven divorciada **Luisu**.

Desde la ruptura de su matrimonio, esta mujer, que se acerca a la treintena, no deja de sufrir el acoso y las humillaciones de sus familiares, anclados en una **sociedad patriarcal** y subyugados por el qué dirán. Por eso, la protagonista no durará en huir a Hong Kong para escapar de la situación.

"Decidió apostar por su futuro. Si perdía, su reputación quedaría por los suelos y no sería digna siquiera del papel de madrastra de cinco niños; pero si ganaba, conseguiría el premio que tantas personas codiciaban ferozmente - Fan Liuyuan - y todos los agravios que llevaba dentro se desvanecerían", cuenta el narrador omnisciente de esta novela.

Sorprende su modernidad y la belleza de las descripciones de los ambientes, capaces de trasladar a través de los detalles a la época en la que se desarrollan, así como el estilo de la narración, delicado e irónico. El uso de la elipsis, aquello que no se dice pero se advierte, da viveza al relato.

Pero, sobre todo, sobresalen los diálogos entre los protagonistas, que recuerdan a las conversaciones de **Elizabeth Bennet y Mr. Darcy**, inolvidables personajes de **Jane Austen**. Al igual que los de Austen, los personajes de Chang están atrapados por las convenciones y deben lidiar con ello para encontrar resquicios en los que poder ser ellos mismos y amar.

La **invasión japonesa de Hong Kong** en 1941 también está presente en la obra, aunque Chang defendió que en su literatura "no hay guerra ni revolución porque creo que cuando las personas se enamoran, son más inocentes y están más desamparadas que cuando luchan en guerras y revoluciones".

A la autora también se la ha comparado con **Irène Némirovsky y Stefan Zweig** por ese retrato "de un mundo a punto de desaparecer". En 2007, el cineasta taiwanés **Ang Lee** llevó a la gran pantalla su novela **Deseo, Peligro**, publicada en 1975.

PUBLICIDAD

utm_medium=referral&utm_content=thumbnails-a:Below Article Thumbnails:)
 utm_medium=referral&utm_content=thumbnails-a:Below Article Thumbnails:)
Te recomendamos

(http://tops.easyviajar.com/fotos-titanic/?utm_source=taboola&utm_campaign=desktop-photostitanic-ww&utm_medium=cpc&utm_content=navarra)

23 fotos nunca vistas sobre el Titanic que te pondrán la piel de gallina

easyviajar

(http://tops.easyviajar.com/fotos-titanic/?utm_source=taboola&utm_campaign=desktop-photostitanic-ww&utm_medium=cpc&utm_content=navarra)



(http://www.hooch.net/fr-the-crown-its-stunning-royal-women/?utm_source=tb&utm_medium=navarra-noticias-navarra-com-alertas/20180309113239175243.html)
 Recibe **GRATIS** en tu WhatsApp
 (http://www.hooch.net/fr-the-crown-its-stunning-royal-women/?utm_source=tb&utm_medium=navarra-noticias-navarra-com-alertas/20180309113239175243.html)
 (whatsapp://send?text=La%20Jane%20Austen%20china%20-%20https%3A%2F%2Fnavarra

The Most Beautiful Royal Women (/articulo/sociedad/whatsapp-noticias-navarra-com-hooch
 alerts/20180309113239175243.html)